

BR

Soft Winding

Macchine per la preparazione
di rocche per tintura



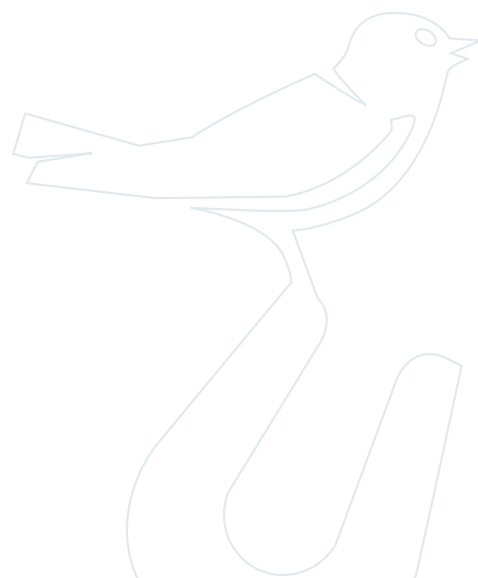
il futuro sempre presente
the future is now

Soft Winding

Machines for package dyeing preparation



CORGHI





Soft Winding

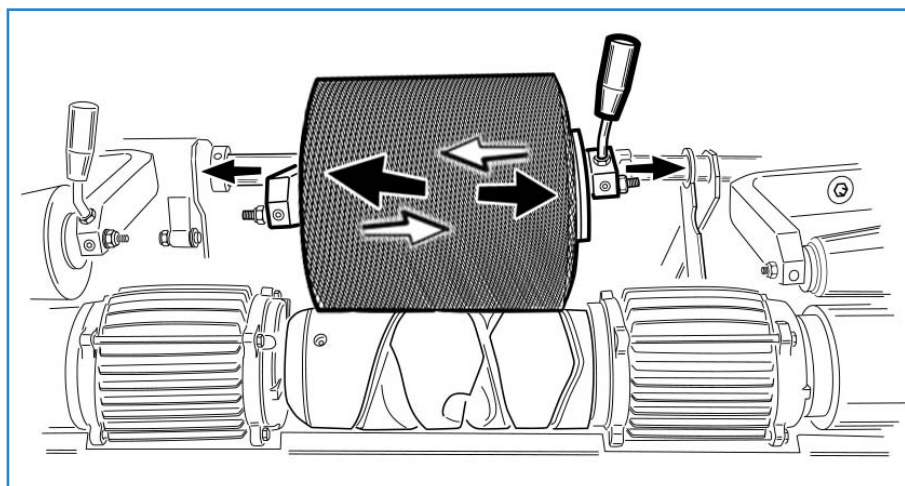
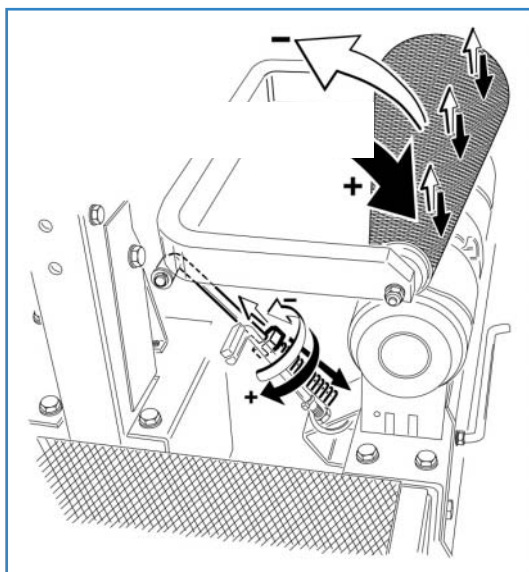
Soft Winding



BR

Tabella I Table II

Materiale Material	Titolo Yarn count	Velocità Speed	Densità Density	Tubetto Cone
Cotone Cotton	Ne 40/2 Ne 40/2	850 850	0,36 0,36	cilindrico cylindrical
Cotone Cotton	Ne 40 Ne 40	900 900	0,36 0,36	cilindrico cylindrical
Cotone Cotton	Ne 24 Ne 24	900 900	0,36 0,36	cilindrico cylindrical
Cotone Cotton	Ne 20/2 Ne 20/2	850 850	0,36 0,36	cilindrico cylindrical
Lana cardata Cotton mixes	Ne 2/15000 Ne 2/15000	750 750	0,29 0,29	4°/20' Bico 4°/20' Bico
Lana pettinata Carded wool	Ne 2/60000 Ne 2/60000	800 800	0,29 0,29	4°/20' Bico 4°/20' Bico
Poliestere fibra tagliata Cut fibre polyester	Ne DTEX 355 Ne DTEX 355	750 750	0,32 0,32	4°/20' Bico 4°/20' Bico



BR Softwinding. Alte prestazioni per risultati superiori.

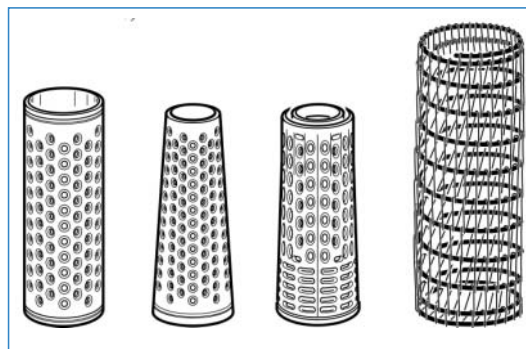
Veloce e silenziosa, BR Softwinding nasce da un sofisticato progetto mirato a garantire un'estrema facilità d'uso, un'elevata produttività e un prodotto finale eccellente. L'essenzialità della struttura e le sue caratteristiche di modularità rendono la macchina eccezionalmente sicura, affidabile e versatile, permettendo di soddisfare al meglio ogni esigenza nell'ambito delle rocche per tintoria.

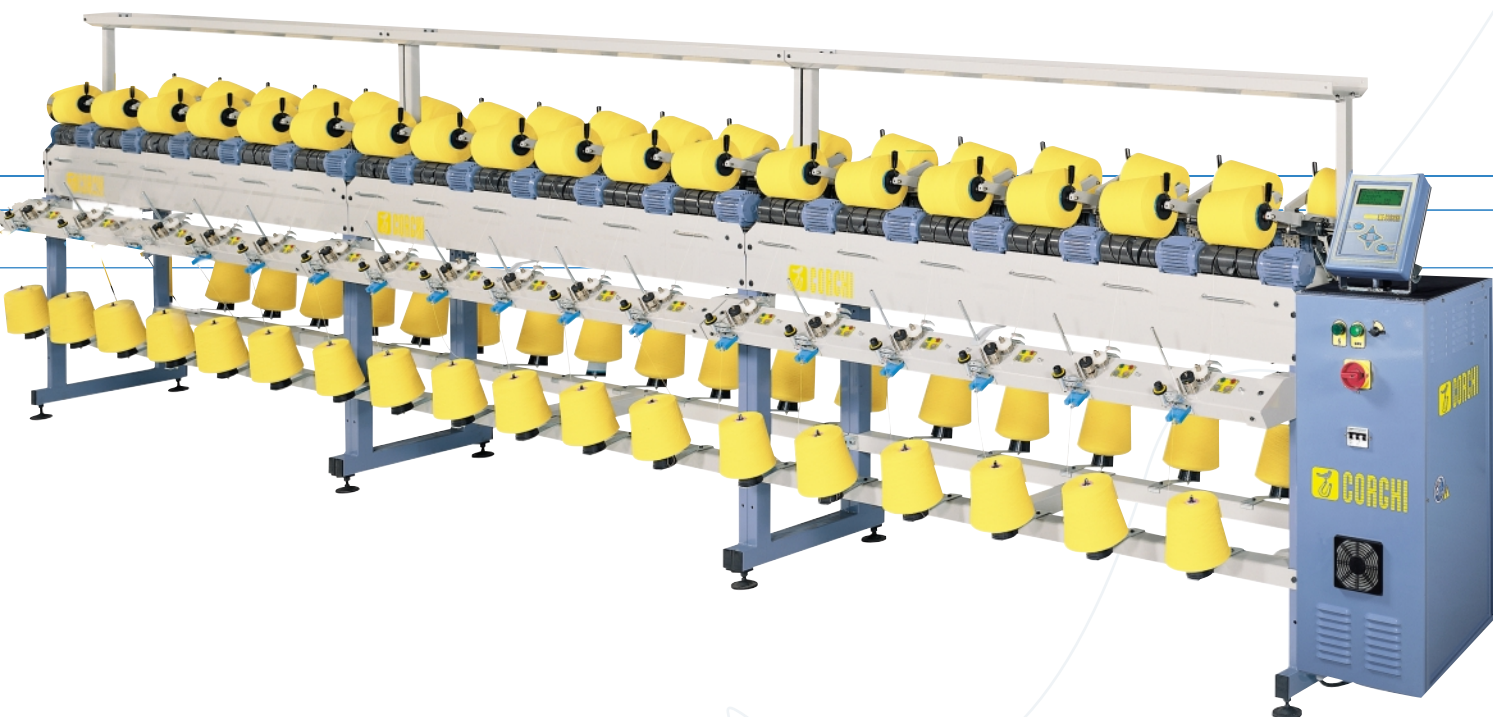
Realizzata con materiali e componenti della migliore qualità che assicurano elevate prestazioni nel tempo, BR Softwinding può operare con tubetti cilindrici (0°) o troncoconici (3°30', 4°20') sia nella versione monofronte che bifronte.



BR Softwinding. High performance for unbeatable results.

Fast and noiseless, the BR Softwinding is the outcome of a sophisticated research project aimed at ensuring extreme ease of use, high productivity and excellence of the final product. Its simplified configuration and modularity make the machine exceptionally safe, reliable and versatile in use, and satisfy all dyeing cone preparation requirements. Constructed with the best quality materials and components to ensure excellent performance throughout its service life, the BR Softwinding can operate with cylindrical bobbins (0°) or taper cones (3°30', 4°20') both in the single- and double-sided versions.





BR Softwinding permette di ottenere la densità di rocca desiderata con grande semplicità e un elevato livello di precisione. L'operatore, grazie all'interfaccia Inteliwind, può regolare la velocità in modo continuo da 300 a 1200 m/min scegliendo quella ottimale per ogni filato.

La qualità elevata e costante della rocca finita è assicurata dalle particolari soluzioni tecnico-costruttive adottate per la macchina. Lo sfregamento del filo è ridotto al minimo grazie alla presenza di un sensore ottico che sostituisce ogni rinvio e tastatore meccanico ed agisce anche quando il filo è fermo. La produzione di rocche perfettamente identiche e con densità uniforme, pronte per la tintoria, è garantita da diversi accorgimenti fra cui: frenafilo autopulente rotante a frenatura costante; movimento assiale per ottenere i bordi soffici; dispositivo elettronico anticordonature; dispositivo di contropesatura regolabile sul gruppo di raccolta.

Il motore coassiale, il frenafilo comandato da motorino indipendente, i guidafile ceramici e il quadro elettrico separato rendono BR Softwinding una macchina semplice e affidabile nel tempo, con un ridottissimo consumo di parti di ricambio e con scarsa necessità di manutenzione ad esclusione di una pulizia periodica.

Nella versione corsa 10" (250 mm), la macchina è in grado di avvolgere filo cini-glia, filati molto grossi, filati industriali e filati per tappeti.

L'avvolgimento con corsa di incannatura 10" (250 mm) può avvenire su tubetti cilindrici o tronco-conici. Una particolare cantra con passaggio del filo dall'alto permette di utilizzare grossi cops o bobine tipo Jumbo. Grazie alla struttura modulare, BR Softwinding può essere configurata in funzione degli spazi disponibili e delle specifiche necessità produttive.

The BR Softwinding achieves the desired cone winding density simply and precisely.

The operator, using the Inteliwind interface, can adjust the winding speed continuously from 300 to 1200 m/min to find the best solution for the yarn being wound.

A high quality, uniformly wound cone is assured by the special technical solutions adopted in the machine's construction.

Yarn friction is minimised by the use of an optical sensor in place of the usual mechanical feeler system, which operates even when the yarn is halted.

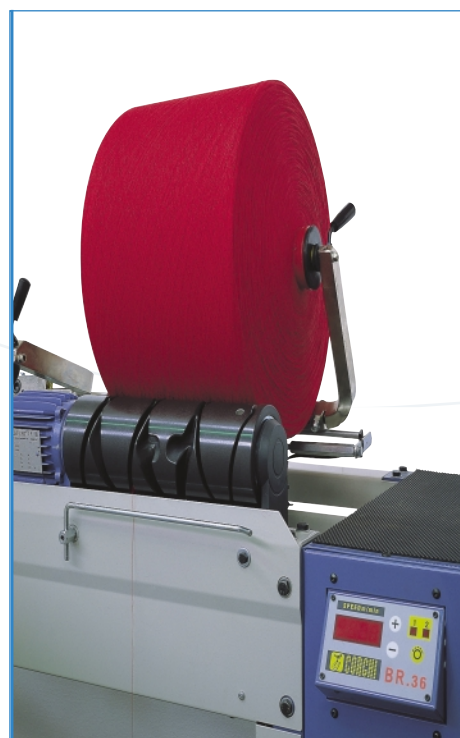
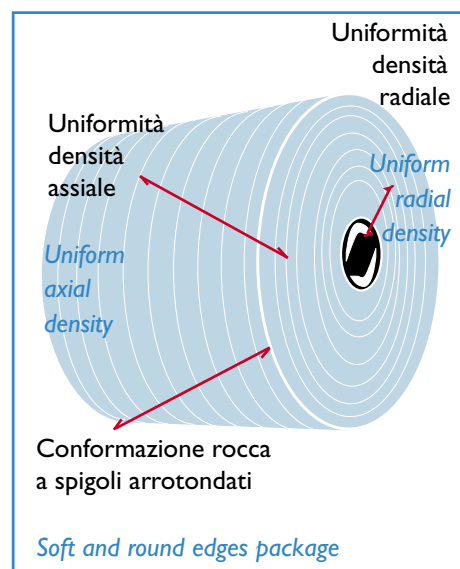
The production of perfectly identical wound cones of uniform density, ready for dyeing, is guaranteed by special technical solutions such as the self-cleaning rotary yarn tensioner which ensures a constant braking force, axial movement to ensure soft edges, electronic anti-cording and adjustable counterweighting. The co-axial motor, self-driven yarn tensioner, ceramic yarn guides and separate electrical cabinet make the BR Softwinding a simple, reliable machine, with low wear and part replacement needs.

The machine requires very little maintenance, except for periodic cleaning.

The 10" stroke model (250 mm) winds chenille, thick, industrial and carpet yarns.

The 10" (250 cm) winding stroke allows the machine to wind both bobbins and cones. A special creel with top yarn path allows for the use of large cops or Jumbo cones.

Thanks to its modular design, the BR Softwinding can be configured to fit in the available installation space and to meet specific production needs.



INTELLI-WIND®



Intelliwind. Uno strumento semplice per gestire funzioni complesse.

Intelliwind è un software dedicato che semplifica e automatizza operazioni come la conversione del titolo o la trasformazione della produzione da metri a chilogrammi, migliorando i livelli di produttività della roccatrice. Il pannello di controllo comprende il display digitale e alcuni tasti operativi grazie ai quali l'operatore, in modo semplice e intuitivo, può monitorare il funzionamento della macchina e impostare i parametri desiderati. Intelliwind è disponibile anche come kit a richiesta per roccatrici modello BR già installate.



Intelliwind. The simple way to manage complex functions.

Intelliwind is a dedicated software which simplifies and automates operations such as yarn count conversion and production parameter transformation from metres to kilos, thus improving the performance of the hank-to-cone machine.

The control panel includes a digital display and function keys to enable the operator to monitor the machine's operation and set its parameters in a simple, intuitive way.

Intelliwind is also available on request as a kit for BR hank-to-cone machines in existing installations.



PRINCIPALI FUNZIONI

- Autodiagnosi: all'accensione la macchina effettua il controllo dei moduli collegati e visualizza sul display eventuali anomalie.
- Impostazione linguaggio in italiano, inglese e francese.
- Impostazioni unità di misura: metrico o Anglo-sassone.
- Impostazione velocità: mt/min.
- Conversione automatica del titolo: inserimento titolo reale per calcolo produzione.
- Calcolo automatico della percentuale di correzione per singola testa o per macchina.
- Impostazione produzione in metri o chilogrammi.
- Visualizzazione metri avvolti e produzione effettuata in tempo reale.
- Calcolo dell'efficienza reale e teorica sia per lotto che per turno.
- Memorizzazione dati a ricetta per testa singola o per macchina: tutte le impostazioni della macchina possono essere archiviate e riutilizzate secondo necessità.
- Disponibile anche come kit a richiesta per roccatrici modello BR già installate.



MAIN FUNCTIONS

- Self-test: the software checks all connected modules and displays any faults at power-on.
- Language setting: Italian, English, French.
- Units of measure: metric/imperial.
- Production setting: metres-kilos or yards-pounds.
- Speed setting (m/min).
- Automatic yarn count conversion: actual count entry for production calculation.
- Automatic calculation of the correction percentage for each single head or for the machine.
- Realtime display of wound meterage and actual production.
- Calculation of actual and rated efficiency per production lot and shift.
- Storage of recipe data for each single head or for the machine: all machine settings can be stored and recalled for use whenever desired.





Soft Winding

Soft Winding

CARATTERISTICHE
TECNICHE

TECHNICAL DATA

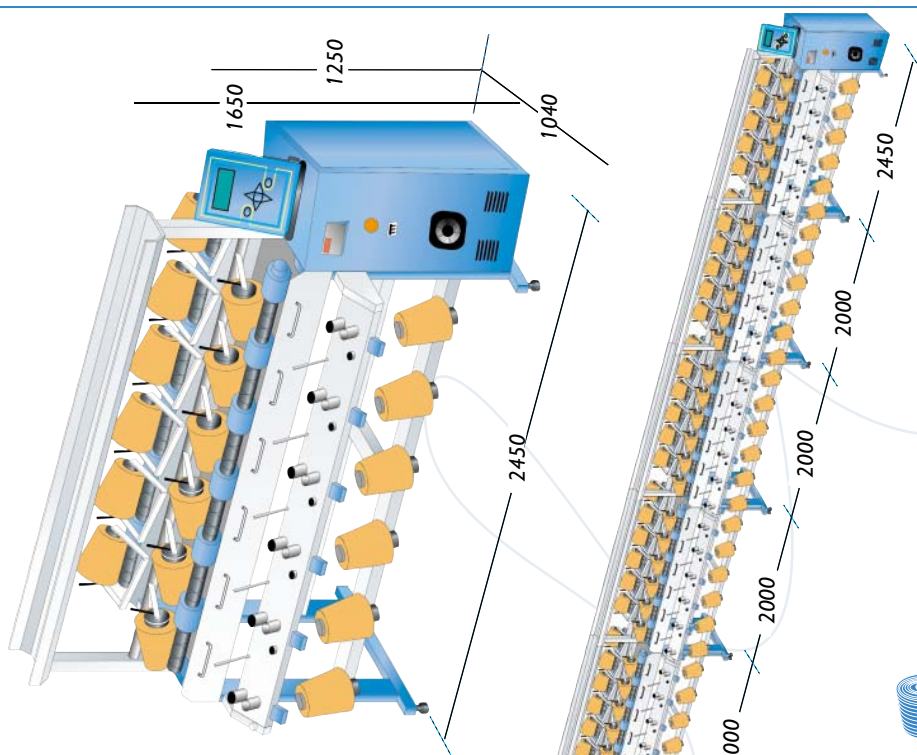
CONFIGURAZIONI - CONFIGURATIONS		
incannatura 6" (152 mm) winding 6" (152 mm)	Monofronte	BR min. 6 Teste, max. 48 teste
	Single-sided	BR min. 6 heads, max. 48 heads
	Bifronte	BR min. 12 Teste, max. 48 teste
	Double-sided	BR min. 12 heads, max. 48 heads
incannatura 8" (200 mm) winding 8" (200 mm)	Monofronte	BR min. 5 Teste, max. 40 teste
	Single-sided	BR min. 5 heads, max. 40 heads
	Bifronte	BR min. 10 Teste, max. 40 teste
	Double-sided	BR min. 10 heads, max. 40 heads
Con due moduli di comando è possibile una configurazione di 96 () teste su asse unico. Two control modules allow for a configuration with 96 () heads, max. 24 heads.		
incannatura 10" (250 mm) winding 10" (250 mm)	Monofronte	BR min . 6 Teste, max. 24 teste
	Single-sided	BR min. 6 heads, max. 24 heads
TENSIONE DI ALIMENTAZIONE - POWER SUPPLY VOLTAGE		
Monofase 230 V Single-phase 230 V	50/60 Hz (max. 12 teste) 50/60 Hz (max. 12 heads)	
Trifase 400V Three-phase 400 V	50/60 Hz (max. 48 teste) 50/60 Hz (max. 12 heads)	
Altre tensioni disponibili su richiesta - Other power ratings available on request		
MOTORIZZAZIONE	1 motore AC coassiale per testa	
MOTOR DRIVE	1 AC coaxial motor per head	
ASSORBIMENTO	0,9 KW ogni motore Versione 10" 0,13 KW	
ABSORPTION	0,9 KW per motor 10" version, 0,13 KW	
CORSA D'INCANNATURA	5" (125 mm), 6" (152 mm), 8" (200 mm), 10" (250 mm)	
WINDING TRAVERSE	5" (125 mm), 6" (152 mm), 8" (200 mm), 10" (250 mm)	
ANGOLO D'INCROCIO	14° standard (altri angoli disponibili a richiesta)	
CROSSOVER ANGLE	14° standard (other angles available on request)	
RULLO SCANALATO	Diam. 82 mm (2,5 giri) standard (altri rulli disponibili a richiesta)	
GROOVED DRUM	Dia. 82 mm (2,5 pitches) standard (other drums available on request)	
AVVOLGIMENTO	Cilindrico (0°)(3°30°) (4°20°)	
WINDING	Cylindrical (0°) (3°30°) (4° 20°)	
SFASATORE RADIALE	Elettronico, programmabile tramite pulsantiera	
ANTI-RIBONNING DEVICE	Electronic, keyboard programmable	
DIMENSIONE ROCCA	Max. 290 mm (11.4") Versione 10" 390 mm	
CONE SIZE	Max. 290 mm (11,4"), 10" version 390 mm	
FRENAFILO	1 dispositivo rotante autopulente per testa	
YARN TENSIONER	1 self-cleaning rotary unit per head	
STRIBBIA	1 per testa, meccanica a regolazione micrometrica	
MOTORIZZAZIONE	1 per head, mechanical with micrometer adjustment	
AVVIAMENTO/ARRESTO TESTA	2 pulsanti protetti per testa	
HEAD START/STOP	2 guarded buttons per head	
TASTAFILO	1 sensore ottico per testa	
YARN FEELER	1 optical sensor per head	
CONTRAPPESO ROCCA	Per mezzo di molla di compressione regolabile	
CONE COUNTERWEIGHT	Adjustable compression spring	
IMPOSTAZIONE VELOCITÀ	Elettronica tramite pulsantiera e lettura su display digitale	
SPEED SETTING	Electronic via keyboard and digital display	
VELOCITA' (m./min.)	Min. 300/max. 1200 - versione 10" Min.300/max. 800	
SPEED (m./min.)	Min. 300/max. 1200 - 10" version Min. 300/max. 800	





Soft Winding

Soft Winding



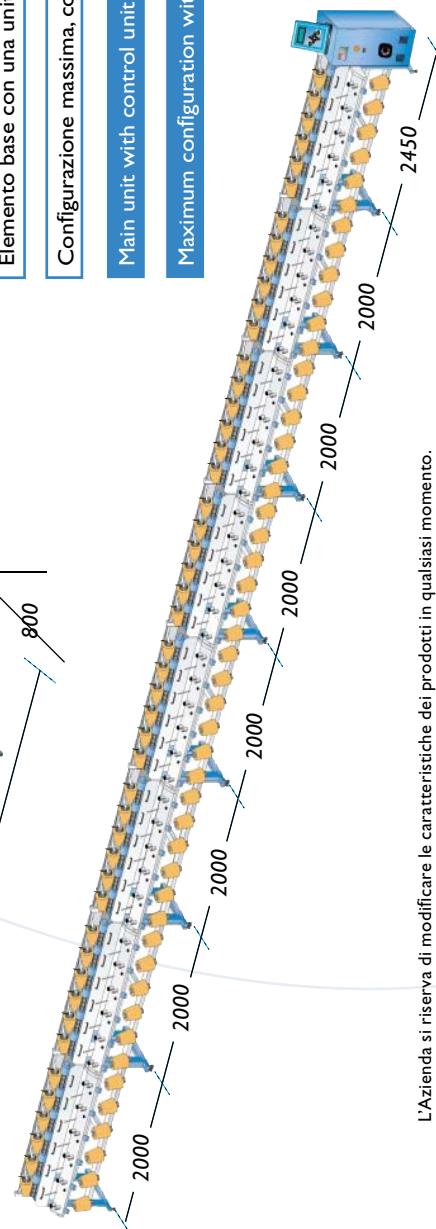
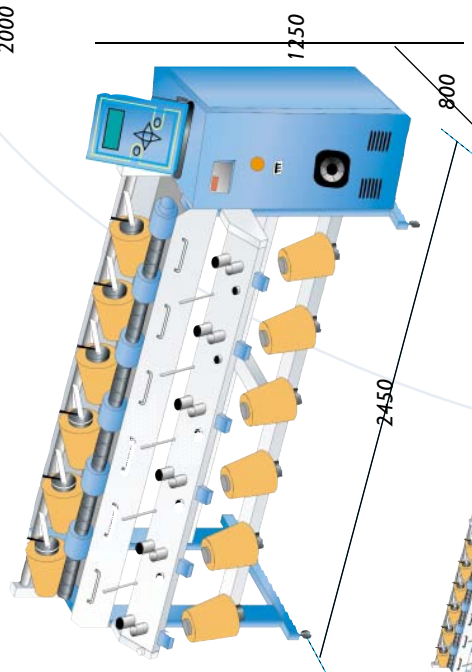
Dimensione e peso - Dimensions and weight

Elemento base con una unità di comando	6 teste
Configurazione massima, con due unità di comando	96 teste
Main unit with control unit	6 heads
Maximum configuration with 2 control units	96 heads



Dimensione e peso - Dimensions and weight

Elemento principale con una unità di comando	12 teste
Configurazione massima, con due unità di comando	96 teste
Main unit with control unit	12 heads
Maximum configuration with 2 control units	96 heads



4-101352 BR 36 Softwinding 1.0 10/03

L'Azienda si riserva di modificare le caratteristiche dei prodotti in qualsiasi momento.
Corgi reserves the right to modify the technical specification of their products at any time without prior notice.



ISO9001:2008



over 50 years of winding experience,
designed and engineered in Italy

CORGHI TEXTILE INTERNATIONAL

Viale del Commercio n°6 41012 Carpi-Italy
Tel:+39 059-681241 Fax:+39 059652369
Email:textile@corgi.com www.corgi.com

SMART CORGI TEXTILE MACHINERY SHANGHAI LTD.

Building 4 No.69 Lane 1159 KangQiao East Road PuDong New Area ShangHai China PC:201315
TEL: +86-21-51686631 Fax+86-21-68191011
Email:info@corgitextile.com